

## 「そして道はまたつづく 田人2018」

映像学科 李 容旭 Yonguk LEE



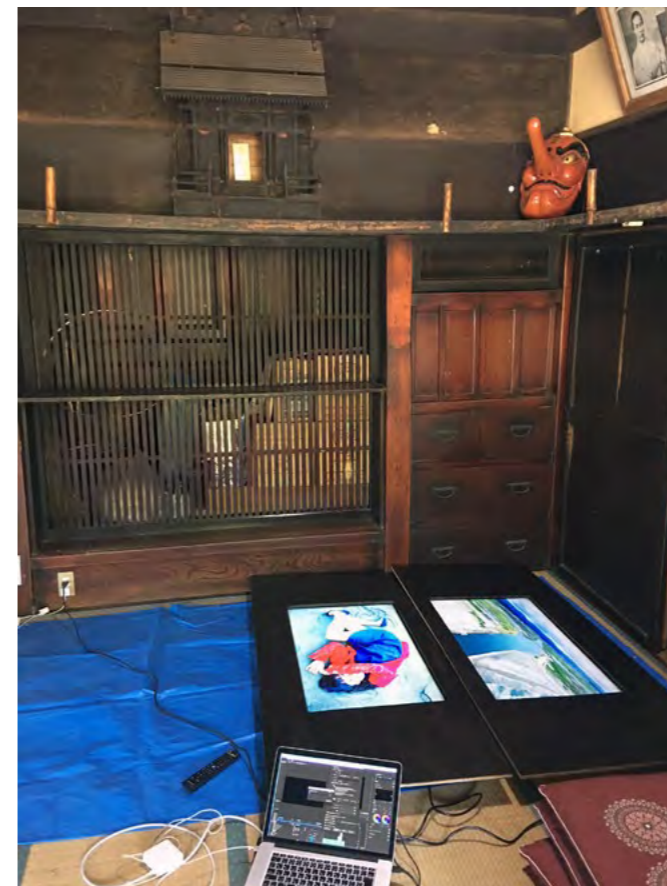
2018年8月26日から9月23日まで、福島県いわき市の田人地域で行われた現代美術展「ART MEETING 2018 田人の森に遊ぶ」参加作品である。2011年震災から8年目、未解決の宿題も多くあるけれども平和な日々の暮らしが戻っているように感じる。田人の森に入ると過ぎて行く日常の時間がきらきらとして眩しい。表現することの意味合いを自問自答しながら「それでも明日には日は登る」を信じてやまない。

映像は2チャンネル、上下構成。田人での展示は150年の古民家の居間の壁面に設置された。囲炉裏の黒煙によって壁面は深い黒色の照りで光っていた。この家の歴史をひしひしと感じながらの設置であった。

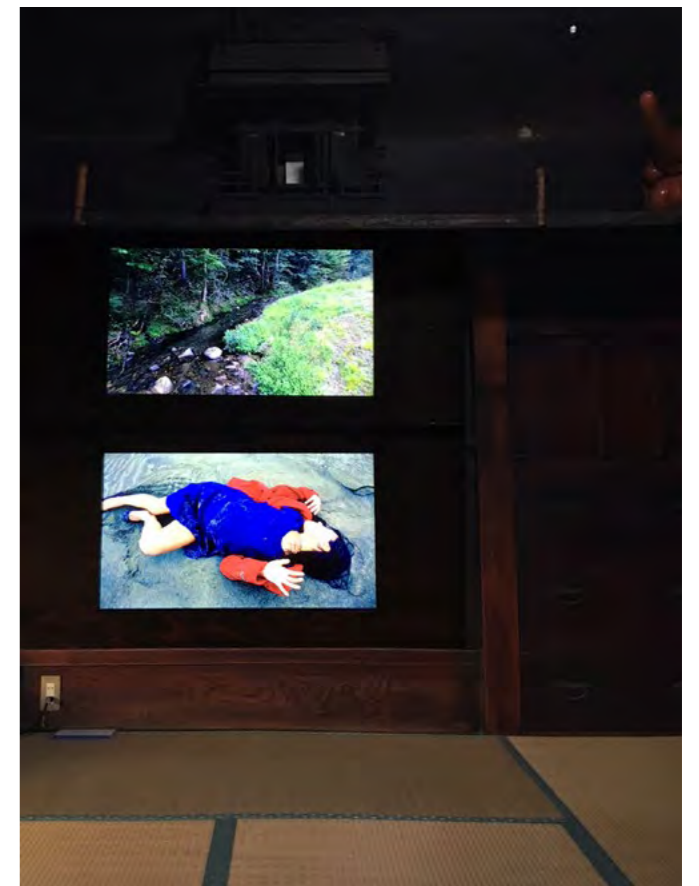
今回はホワイトホールでの展示になる。いわきでの展示と比べると正反対の環境である。その結果がどのように見えるかは私自身も楽しみである。



東京工芸大学芸術学部映像学科教授、映像作家、メディア表現論研究専門。90年代コンピュータ・グラフィックス制作者として企業に勤務。後に大学院で映像理論と表現、メディア表現を研究、2000年以後は美術展を中心に表現活動。同時に理論面では国際会議の主催、日本映像学会クロスメディア研究会の運営、共著出版など積極的に活動している。映像と美術そしてコンピュータの領域の関係性のなかでの表現を得意にしている。



2018年いわきでの設置



展示様子

## “Then the Road Continued On, Tabito, 2018”

Department of Imaging Art Yonguk LEE



This is a participatory work that was conducted at a modern art exhibition in the Tabito region of Iwaki city, Fukushima Prefecture from August 26th to September 23rd, 2018, called “ART MEETING 2018: Playing in the Forests of Tabito.” In the eighth year since the disaster in 2011, there remain many unresolved problems, but one can sense a peaceful manner of living upon returning to the area. Entering the forest in Tabito, ordinary time passes by dazzlingly. While soliloquizing about the nuances of expression, I believe strongly that “even so, the sun will rise tomorrow.”

The video is composed of two channels in a vertical configuration. The exhibition in Tabito was installed on the walls of a private house that is 150 years old. The surface of the walls glitters a deep black due to the smoke of the fireplaces. The history of the house was acutely felt while installing the work.

This time the exhibition will be installed in a white hall, which is exactly the opposite of the environment in Iwaki, so I am excited to see what the results will look like.



Lee is a Professor in Imaging Arts Department at Tokyo Polytechnic University where he was teaching classes in Imaging art, new media Art theory, and Making of digital Cinema and animation.

In 2007 Lee founded The Study of Cross Media in Japan Society of Image Arts & Sciences. This Group is Several International Symposium made the plan and promoted.

Lee has been working with computer and other media as an artist since 1993. His art projects have been presented by, among others, The National Art Center (Tokyo), The Metropolitan Art Museum (Tokyo), and Tokyo base various Gallery.

